



NOTICES TO MARINERS

Issue No.3(Total No.1058)

Notice No.67-105

17 January 2022

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway **Charts** modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine **Chart** Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office: E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn
Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988

Shanghai Marine **Chart** Press Center: E-mail: gztg@shchart.cn
Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997

Guangdong MSA Survey and Mapping Office: E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn
Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336

China MSA Nautical **Charts**&Books Publisher: Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway **Charts** and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the **Charts**.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway **Charts**. The number in parentheses behind the **Chart No.** indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The **Chart No.** lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Publication Information

1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	12382	TAIPINGWAN HARBOUR	1:30 000	2021年12月第2版	
2	34146	LUANJIAKOU HARBOUR	1:5 000	2021年12月第3版	
3	37122	LANSHAN HARBOUR AND APPROACHES	1:35 000	2021年12月第4版	
4	44134	BUZHENGANG TO NANMENGANG	1:25 000	2021年12月第18版	
5	84227	LINGDING FAIRWAY(Ⅱ)	1:10 000	2021年12月第13版	
6	84230	LINGDING FAIRWAY(Ⅳ)	1:10 000	2021年12月第13版	
7	84232	APPROACHES TO SHANBANZHOU	1:10 000	2021年12月第13版	
8	84234	DAHU CHANNEL	1:10 000	2021年12月第13版	
9	88103	DONGHAI ISLAND TO TIAOSHUN ISLAND	1:40 000	2021年12月第11版	
10	92105	QINZHOU PORT(Ⅳ)	1:15 000	2021年12月第3版	
11	02401	GANGBEI PORT	1:1 0000	2021年12月第2版	

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	12382	TAIPINGWAN HARBOUR	1:30 000	2016年2月第1版	
2	34146	LUANJIAKOU HARBOUR	1:5 000	2017年6月第2版	
3	37122	LANSHAN HARBOUR AND APPROACHES	1:35 000	2018年3月第3版	
4	44134	BUZHENGANG TO NANMENGANG	1:25 000	2021年7月第17版	
5	84227	LINGDING FAIRWAY(Ⅱ)	1:10 000	2020年12月第12版	
6	84230	LINGDING FAIRWAY(Ⅳ)	1:10 000	2020年12月第12版	
7	84232	APPROACHES TO SHANBANZHOU	1:10 000	2020年12月第12版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
8	84234	DAHU CHANNEL	1:10 000	2021年12月第12版	
9	88103	DONGHAI ISLAND TO TIAOSHUN ISLAND	1:40 000	2020年12月第10版	
10	92105	QINZHOU PORT(IV)	1:15 000	2021年1月第2版	
11	02401	GANGBEI PORT	1:1 0000	2013年1月第1版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Tangshan Port	(67),(68),(69)
	Dongying Port	(69)
	Laizhou Port	(100)
Yellow Sea	Weihai Port Northwards	(70)
	Shidao Port Northeastwards	(71)
	Jiaozhou Bay	(101)
	Qingdao Port	(102)
	Rizhao Port	(103)
	Feihuanghekou Eastwards	(72)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(73),(74),(75),(76)
	Huangpu River	(77)
	Hangzhou Gulf	(104)
	Jiaxing Port	(105)
	Zhoushan Archipelago	(78),(79),(80),(81),(82)
	Zhejiang Coastal	(83)
	Jiushan Islands	(84)
	Tantoushan Eastwards	(85)
	Aiwan Bay and Approaches	(86)
	Huangqi Bay	(87)
Taiwan Strait	Huanghua Port and Approaches	(88)
	Weitou Bay Eastwards	(89)
South China Sea	Mirs Bay	(90)
	Zhujiangkou	(91),(92)
	Zhuhai Port and Approaches	(93)
	Leizhou Bay	(94)
	Hainan Island	(95)

Beibu Gulf	Qinzhou Port	(65), (66)
	Chart Correction	(47)
	Correction	(48)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
22001	67,68	
22111	67,68	
22122	67,68	99
33001	69	
33301	69	
34112		100
35001	70,71	
35002	71	
36124		101
36126		101,102
37101		103
37122		103
37123		103
1302	70	
1304	67,68,69	
1305	70,71	
1306	72	
43371	73	
44001	73,74,75,76	
44125	74	
44129	75	
44173	75	
44174	74	
44212	77	
44213	77	
44260	77	
44261	77	
51001	79,80	
51122		105
52001	76,79,80	
52131	78	
52135	79,80,81	
52137	82	
52139	79,80,81	
52171	76	
52172	75	104

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
52173	79	
52174	82,83	
53001	79,80,82,83,84	
53171	79,80	
53341	83,84	
53342	82,83	
53431	83	
53451	83	
54001	83,85	
54531	86	
54631	86	
55001	86	
62001	87	
62111	87	
62151	87	
64001	88	
65113	88	
65131	88	
65171	88	
2308	79	
2309	85,86	
2310	87	
2311	89	
83001	90	
84001	91	
84002	91	
84102	90	
84204	92,93	
84206	91	
84212	91	
84218	91	
84221	91	
84232	97	
84248	91	
84301	93	
84302	93	
87001	94	

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
88107	98	
88201	94	
03001	95	
04001	96	
3316	96	
3317	95	

Notices to Mariners

67. Bohai Sea–Tangshan Port–Jingtang Harbour Southwestwards–Temporary Dumping Area

Insert the dumping area boundary line and note "No2
Temporary Dumping Area(A)", joining: (1)38°58'19".9N,118°58'30".6E
(2)38°58'00".2N,118°58'56".3E
(3)38°55'16".6N,118°57'25".7E
(4)38°56'26".5N,118°55'57".4E
(5)position (1) above

the dumping area boundary line and note "No2
Temporary Dumping Area(B)", joining: (6)38°57'17".5N,118°59'23".2E
(7)38°57'12".4N,118°59'30".0E
(8)38°56'31".7N,119°00'24".1E
(9)38°55'50".2N,118°59'30".0E
(10)38°54'53".9N,118°58'16".6E
(11)38°55'01".2N,118°58'09".2E
(12)position (6) above

Chart 22001〔2021–1558〕 22111〔2021–1558〕 22122(1–7,9–12)〔2021–1558〕
1304〔2022–1〕

Source Ministry of Ecology and Environment

68.Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour Eastwards – Wreck

Insert  (2021) 38°51'18".1N,118°50'39".6E

Chart 22001〔2022–67〕 22111〔2022–67〕 22122〔2022–67〕 1304〔2022–67〕

Source Hydrography Department Shanghai MSA

69.Bohai Sea – Dongying Port – Guangli Harbour – Offshore Platform


Insert (胜利2)  37°30'00".0N,119°00'18".0E

Chart 33001[2021-1439] 33301[2021-1120] 1304[2022-68]

Source Dongying Navigation Notice 552/2021

70.Yellow Sea – Weihai Port Northwards – Wreck

Insert  (2021) 37°43'42".0N,122°08'42".0E

Chart 35001[2021-1324] 1302[2021-1556] 1305[2022-2]

Source Weihai Navigation Notice 572/2021

71.Yellow Sea – Shidao Port Northeastwards – Wreck

Insert  (2021) 37°07'39".4N,122°47'57".2E

Chart 35001[2022-70] 35002[2022-2] 1305[2022-70]

Source Tianjin Hydrography Centre

72.Yellow Sea – Feihuanghekou Eastwards – Wreck

Insert  (2021) 34°16'00"N,121°35'00"E

Note: The wreck is a wooden vessel, 25m long.

Chart 1306[2022-28]

Source Yancheng Navigation Notice 065/2021

73.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage

Insert (海洋预警7)  莫(0)黄12s 31°37'53".4N,122°18'26".9E

Chart 43371[2021-1601] 44001[2021-1602]

Source East China Sea Aids 014/2021

74.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Nancao Fairway – Aids

Delete (s50)  快红 (1)31°18'35".3N,121°42'00".0E

Insert (s50)  V-AIS (2)position (1) above

Chart 44001[2022-73] 44125[2021-1601] 44174[2021-1602]

Source East China Sea Aids 014/2021

75. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Nancao Channel – Aids




Delete  V-AIS (1) 31°01'32".6N, 122°04'57".4E
 互明暗蓝黄 3s (2) 31°01'29".3N, 122°05'02".9E
 互明暗蓝黄 3s (3) 31°01'38".9N, 122°04'46".0E

Chart 44001(3)[2022-74] 44129[2021-] 44173(2,3)[2021-1574]
 52172(3)[2021-1574]

Source East China Sea Aids 014/2021

76. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage



Move from:  莫(0)黄 15s (1) 30°58'13".3N, 122°48'26".9E
 to:  黄 (2) 30°58'17".0N, 122°47'40".8E

Chart 44001[2022-75] 52001[2021-1577] 52171[2021-1577]

Source East China Sea Aids 014/2021

77. East China Sea – Huangpu River – Buoyage



Move from: (118)  快红 (1) 31°11'11".2N, 121°27'54".5E
 to: (2) 31°11'10".0N, 121°27'55".7E
 from: (118A)  闪红 4s (3) 31°10'59".0N, 121°27'44".0E
 to: (4) 31°10'59".1N, 121°27'44".8E

Chart 44212(1,2)[2021-1473] 44213[2021-1367] 44260(1,2)[2020-]
 44261[2021-1367]

Source East China Sea Aids 014/2021

78. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Approaches to Banyangjiao – Buoyage


Insert  互明暗蓝黄 3s (1) 30°38'15".0N, 122°22'00".0E
 互明暗蓝黄 3s (2) 30°38'25".0N, 122°22'20".0E

Chart 52131[2021-1577]


Source East China Sea Aids 014/2021

79. East China Sea – Zhoushan Islands – Daishan Island Southwestwards – Lightbeacon


Delete (2)  莫(C)黄 15s 10m 5M (1) 30°14'14".4N, 122°01'05".5E
 雷康(C)

(3)  莫(C)黄12s10m5M (2)30°11'01".9N,121°59'04".5E
 Chart 51001〔2021-1505〕 52001〔2022-76〕 52135〔2021-1371〕
 52139(2)〔2021-1087〕 52173(1)〔2021-1446〕 53001(2)〔2022-33〕
 53171〔2021-1477〕 2308〔2022-33〕
 Source East China Sea Aids 014/2021





80.East China Sea – Zhoushan Archipelago – Gualianshan Northwestwards – V-AIS

Insert  V-AIS 30°12'03".3N,121°56'08".3E
 Chart 51001〔2022-79〕 52001〔2022-79〕 52135〔2022-79〕 52139〔2022-79〕
 53001〔2022-79〕 53171〔2022-79〕
 Source East China Sea Aids 014/2021

81.East China Sea – Zhoushan Archipelago – Changbai Island Southeastwards – Buoyage

Move from: (103)  闪(2)绿6s(同闪) (1)30°10'31".9N,121°59'13".9E
 to: (2)30°10'30".7N,121°59'17".7E
 Chart 52135〔2022-80〕 52139〔2022-80〕
 Source East China Sea Aids 014/2021

82.East China Sea – Zhoushan Archipelago – Xibailianshan Northwards – Aids

Move from: 佛渡(1)  闪红4s (1)29°49'43".7N,122°10'01".6E
 to: (2)29°49'28".2N,122°09'59".5E
 Insert  V-AIS (3)29°50'47".2N,122°09'23".4E
 佛渡礁(L1)  莫(0)黄12s(同闪) (4)29°50'31".1N,122°09'53".5E
 (L2)  莫(0)黄12s(同闪) (5)29°50'09".3N,122°09'55".6E
 Chart 52137〔2022-32〕 52174〔2022-33〕 53001(3,4)〔2022-80〕 53342(1,2)〔2021-〕
 List of Lights CNP82/2021~2022[5314219][5314219.01][5314219.02][5314220.01]
 Source East China Sea Aids 014/2021

83.East China Sea – Zhejiang Coastal – V-AIS

Insert (XGHL01)  AIS (1)29°42'36".0N,122°01'49".2E
 (XGHL02)  AIS (2)29°37'42".0N,122°00'48".0E
 (XGHL03)  AIS (3)29°28'21".0N,122°01'39".0E



(XGHL04)		AIS	(4)29°20'56".0N,122°02'33".9E
(XGHL05)		AIS	(5)29°17'42".0N,122°01'00".0E
(XGHL06)		AIS	(6)29°13'54".0N,122°01'18".0E
(XGHL07)		AIS	(7)29°11'48".0N,121°59'06".0E
(XGHL08)		AIS	(8)29°05'50".4N,122°00'21".6E

Chart 52174(1)[2022-82] 53001(1~4)[2022-82] 53341(2,3)[2021-]
53342(1,2)[2022-82] 53431(6~8)[2022-36] 53451(4~8)[2022-36]
54001(4~8)[2022-35]

List of Lights CNP82/2021~2022[5314685.01][5314685.02][5314685.03][5314685.04]
[5314685.05][5314685.06][5314685.07][5314685.08]

Source East China Sea Aids 014/2021

84.East China Sea – Jiushan Islands – Shangzhushan Southwards – V-AIS

Delete  V-AIS 29°27'18".5N,122°14'08".1E

Chart 53001[2022-83] 53341[2022-83]

List of Lights CNP82/2021~2022[5510895]

Source East China Sea Aids 014/2021

85.East China Sea – Tantoushan Eastwards – Aids

Insert  V-AIS (1)29°09'30".0N,122°15'36".0E

(沉1)  互明暗蓝黄 3s (2)29°09'40".0N,122°15'36".0E


(沉2)  互明暗蓝黄 3s (3)29°09'20".0N,122°15'36".0E

Chart 54001(1,2)[2022-83] 2309(2)[2022-35]

List of Lights CNP82/2021~2022[5511075][5511075.01][5511075.02]

Source East China Sea Aids 014/2021

86.East China Sea – Aiwan Bay and Approaches – Yuhuan Island Eastwards – Buoyage

Insert (沉1)  互明暗蓝黄 3s (1)28°10'41".8N,121°28'56".6E

(沉2)  互明暗蓝黄 3s (2)28°10'43".5N,121°29'06".1E

Chart 54531[2021-1508] 54631[2021-1482] 55001(1)[2022-37] 2309(1)[2022-85]

List of Lights CNP82/2021~2022[5711418.01][5711418.02]

Source East China Sea Aids 015/2021

87. East China Sea – Huangqi Bay – Jinsha Archipelago Northeastwards – Shallow Depth

Delete 6_4 及等深线 (1) 26°18'29".4N, 119°51'39".9E
Insert 3_2 及危险线 (2) 26°18'29".3N, 119°51'39".8E
 3_6 及危险线 (3) 26°18'28".8N, 119°51'38".7E
 3_2 (4) position (2) above
Chart 62001(4)[2022-39] 62111(1;2,3)[2021-] 62151(4)[2021-1486]
2310(4)[2022-5]


Source Hydrography Department Shanghai MSA

88. Taiwan Strait – Huanghua Port and Approaches – Liuwudian Harbour and Approaches – Shallow Depth



Delete 8_8 (1) 24°32'58".5N, 118°11'01".4E
 8_9 (2) 24°32'38".4N, 118°11'20".5E
Insert 8_7 (3) 24°32'58".6N, 118°11'01".5E
 8_1 (4) 24°32'38".0N, 118°11'21".0E
Chart 64001(3,4)[2022-7] 65113[2021-] 65131(3,4)[2021-1331]
65171(3,4)[2021-1536]

Source Hydrography Department Shanghai MSA

89. Taiwan Strait – Weitou Bay Eastwards – Wreck

Insert 概位  据报(2021) 24°29'28".8N, 119°21'25".2E
Note: The wreck named "豫信货 12326".
Chart 2311[2022-41]
Source Fujian Navigation Warning 0046/2021

90. South China Sea – Mirs Bay – Yantian Harbour – Aids

Delete 盐田港(1)  闪(2)绿6s 雷康(B) AIS (1) 22°33'54".4N, 114°18'42".2E
Insert (YT1)  V-AIS (2) position (1) above
Chart 83001[2021-1541] 84102[2021-]

List of Lights CNP83/2021~2022[7410090.01]

Source Nanhai Aids 104/2021

91.South China Sea – Zhujiangkou – Hong Kong–Zhuhai–Macao Bridge – Aids

Amend	from: 九州桥梁(1)☐定绿2M	(1)22°13'16".8N,113°35'53".3E
	to: 九州桥梁(1)●莫(A)6s4M	(2)position (1) above
	from: (2)☒定红2M	(3)22°13'17".8N,113°35'52".6E
	to: (2)☒莫(P)黄12s4M	(4)position (3) above
	from: (3)☒定绿2M	(5)22°13'13".1N,113°35'47".6E
	to: (3)●莫(A)6s4M	(6)position (5) above
	from: (4)☒定绿2M	(7)22°13'14".1N,113°35'46".9E
	to: (4)●莫(A)6s4M	(8)position (7) above
	from: (5)☒定红2M	(9)22°13'09".5N,113°35'41".9E
	to: (5)☒莫(P)黄12s4M	(10)position (9) above
	from: (6)☐定绿2M	(11)22°13'10".5N,113°35'41".2E
	to: (6)●莫(A)6s4M	(12)position (11) above
	from: 江海桥梁(1)☐定绿2M	(13)22°14'57".2N,113°39'09".0E
	to: 江海桥梁(1)●莫(A)6s4M	(14)position (13) above
	from: (2)☒定红2M	(15)22°14'58".4N,113°39'08".7E
	to: (2)☒莫(P)黄12s4M	(16)position (15) above
	from: (3)☐定绿2M	(17)22°14'55".6N,113°39'02".5E
	to: (3)●莫(A)6s4M	(18)position (17) above
	from: (4)☒定红2M	(19)22°14'56".8N,113°39'02".2E
	to: (4)☒莫(P)黄12s4M	(20)position (19) above
	from: (5)☒定红2M	(21)22°14'53".4N,113°38'53".8E
	to: (5)☒莫(P)黄12s4M	(22)position (21) above
	from: (6)☐定绿2M	(23)22°14'54".6N,113°38'53".5E
	to: (6)●莫(A)6s4M	(24)position (23) above
	from: (7)☒定红2M	(25)22°14'51".8N,113°38'47".3E
	to: (7)☒莫(P)黄12s4M	(26)position (25) above
	from: (8)☐定绿2M	(27)22°14'53".0N,113°38'46".9E




to:	(8)Ⓚ莫(A)6s4M	(28)position (27) above
from:	青州桥梁(1)Ⓚ定绿2M	(29)22°16'58".5N,113°44'06".3E
to:	青州桥梁(1)Ⓚ莫(A)6s4M	(30)position (29) above
from:	(2)Ⓚ定红2M	(31)22°16'59".7N,113°44'06".3E
to:	(2)Ⓚ莫(P)黄12s4M	(32)position (31) above
from:	(3)▲闪绿4s2M	(33)22°16'58".5N,113°43'59".7E
to:	(3)▲闪绿4s4M	(34)position (33) above
from:	(4)▲闪绿4s2M	(35)22°16'59".7N,113°43'59".7E
to:	(4)▲闪绿4s4M	(36)position (35) above
from:	(5)Ⓚ定绿2M 雷康(N)	(37)22°16'58".5N,113°43'54".1E
to:	(5)Ⓚ莫(A)6s4M 雷康(N)	(37)position (36) above
from:	(6)Ⓚ定绿2M	(39)22°16'59".7N,113°43'54".1E
to:	(6)Ⓚ莫(A)6s4M	(40)position (39) above
from:	(7)■闪红4s2M	(41)22°16'58".4N,113°43'48".6E
to:	(7)■闪红4s4M	(42)position (41) above
from:	(8)■闪红4s2M	(43)22°16'59".7N,113°43'48".6E
to:	(8)■闪红4s4M	(44)position (43) above
from:	(9)Ⓚ定红2M	(45)22°16'58".4N,113°43'41".9E
to:	(9)Ⓚ莫(P)黄12s4M	(46)position (45) above
from:	(10)Ⓚ定绿2M	(47)22°16'59".7N,113°43'41".9E
to:	(10)Ⓚ莫(A)6s4M	(48)position (47) above

Chart 84001(37,38)[2021-1605] 84002(37,38)[2022-45]
84206(5,6,37,38)[2022-45] 84212(29,30,37,38,47,48)[2021-1605]
84218(1,2,5,6,11~14,17,18,23,24,27,28)[2021-1543]
84221(1,2,5,6,11~14,17,18,23,24,27~30,37,38,47,48)[2021-1605]
84248(1~12)[2021-681]



List of Lights CNP83/2021~2022[7411742.01][7411742.02][7411742.03][7411742.04]
[7411742.05][7411742.06][7411742.07][7411742.08][7411742.09]
[7411742.10][7411744.01][7411744.02][7411744.03][7411744.04]
[7411744.05][7411744.06][7411744.07][7411744.08][7411746.01]
[7411746.02][7411746.03][7411746.04][7411746.05][7411746.06]

Source Nanhai Aids 102/2021





92.South China Sea – Zhujiangkou – Hengqin Island Northwards – Aids

Amend from: (M42)  (2) 闪(2)红6s (1) 22°09'33".8N, 113°27'04".6E
to: (M42)  度 (2) position (1) above
Insert (M42)  闪红4s (3) 22°09'34".0N, 113°27'05".0E
Chart 84204〔2021–1566〕
List of Lights CNP83/2021~2022〔7413295.42〕〔7413295.421〕
Source Zhuhai Guangdong Waterway Notice 023/2021

93.South China Sea – Zhuhai Port and Approaches – V-AIS

Move from: (1)  V-AIS (1) 21°58'40".3N, 113°09'35".9E
to: (2) 21°58'40".1N, 113°09'36".5E
from: (2)  V-AIS (3) 21°58'47".5N, 113°09'29".7E
to: (4) 21°58'47".8N, 113°09'29".6E
Chart 84204(1,2)〔2022–92〕 84301〔2021–1566〕 84302〔2021–1419〕
List of Lights CNP83/2021~2022〔7413369.01〕〔7413369.02〕
Source Guangdong Aids 067/2021

94.South China Sea – Leizhou Bay – Donghai Island Southwestwards – Buoyage

Insert 通明海大桥桥区(1)  闪绿4s (1) 20°56'31".9N, 110°11'54".4E
(2)  闪红4s (2) 20°56'30".2N, 110°11'47".0E
(3)  闪绿4s (3) 20°56'56".9N, 110°11'48".0E
(4)  闪红4s (4) 20°56'55".2N, 110°11'38".8E
Chart 87001(4)〔2022–9〕 88201〔2021–1336〕
List of Lights CNP83/2021~2022〔7811799.01〕〔7811799.02〕〔7811799.03〕〔7811799.04〕
Source Western Guangdong Waterway Notice 044/2021

95.South China Sea – Hainan Island – Lingshui Bay and Approaches – Light-tower

Amend from:  闪3s95m12M (1) 18°16'23".9N, 109°44'02".2E

to: ☆閃3s95m18M

(2)position (1) above

Chart 03001〔2022-46〕 3317〔2022-46〕

List of Lights CNP83/2021~2022〔9310210〕

Source Nanhai Aids 105/2021

96.Beibu Gulf – Hainan Island – Changhua Port and Approaches – Light-tower

Amend from: ☆閃8s96m12M
雷康(K)

(1)19°21'54".6N,108°41'04".2E

to: ☆閃8s96m20M
雷康(K)

(2)position (1) above

Chart 04001〔2021-1592〕 3316〔2021-1606〕

List of Lights CNP83/2021~2022〔9510300〕

Source Nanhai Aids 103/2021

97.Chart Correction

Delete 18₆
船

(1)22°43'47".5N,113°39'53".6E

Insert 18₃
船

(2)22°43'47".5N,113°39'53".7E

Chart 84232〔2021- 〕

98.Chart Correction

Delete 3₆

(1)21°11'02".2N,110°25'05".7E

Insert 3₃

(2)21°11'02".3N,110°25'05".7E

Chart 88107〔2021- 〕

Temporary Notices

99. Bohai Sea – Tangshan Port – Southeast of Caofeidian harbour – Pipeline Construction (T)

Date December 15, 2021 to February 15, 2022

Area area1, radius 500m, central point: (1) 38°42'47".5N, 118°40'57".7E
area2, radius 500m, central point: (2) position (1) above
area3, radius 500m, central point: (3) 38°44'21".1N, 118°40'43".0E
area4, radius 500m, central point: (4) position (3) above
(5) 38°43'50".7N, 118°49'01".3E
(6) position (5) above
(7) 38°43'36".0N, 118°50'30".0E
(8) position (7) above

Note: Keep watching on VHF ch. 67.

Chart 22122

Source Dongjiang Navigation Notice 113/2021

100. Bohai Sea – Laizhou Port – Dredging (T)

Date December 9, 2021 to September 30, 2022

Area joining: (1) 37°25'25".0N, 119°56'42".0E
(2) 37°25'55".0N, 119°56'55".0E
(3) 37°32'53".0N, 120°00'06".0E
(4) 37°39'13".0N, 120°00'06".0E
(5) 37°39'13".0N, 119°59'59".0E
(6) 37°33'19".0N, 119°59'59".0E
(7) 37°32'31".0N, 119°59'49".0E
(8) 37°25'57".0N, 119°56'49".0E
(9) 37°25'28".0N, 119°56'32".0E
(10) position (1) above

Note: Keep watching on VHF.

Chart 34112

Source Yantai Navigation Notice 566/2021

Blank Page

101.Yellow Sea – Jiaozhou Gulf – Geological Survey(T)

Date December 12, 2021 to March 1, 2022, day and night.

Area area1, joining: (1)36°04'22".8N,120°16'47".3E
(2)36°03'44".9N,120°16'35".4E
(3)36°03'36".8N,120°16'16".8E
(4)36°04'06".9N,120°16'27".9E
(5)position (1) above

area2, joining: (6) 36° 04' 06".9N,120° 16' 27".9E
(7)36°03'36".8N,120°16'16".8E
(8)36°03'21".0N,120°15'40".2E
(9)36°03'46".8N,120°15'41".4E
(10)position (6) above

area3, joining: (11)36°03'28".9N,120°15'00".5E
(12)36°03'09".6N,120°15'14".4E
(13)36°03'21".0N,120°15'40".2E
(14)36°03'46".8N,120°15'41".4E
(15)position (11) above

Note: Keep watching on VHF ch. 8. Other vessels are prohibited from entering the area within 200meters of the operating vessel.

Chart 36124 36126

Source Qingdao Navigation Notice 574/2021

102.Yellow Sea – Qingdao Port – Huangdao Oil Terminal – Dredging(T)

Date December 13, 2021 to March 6, 2022, day and night

Area joining: (1)36°04'07".7N,120°12'49".2E
(2)36°04'15".5N,120°12'48".7E
(3)36°04'24".7N,120°12'54".6E
(4)36°04'17".9N,120°12'46".4E
(5)36°04'10".9N,120°12'45".7E
(6)36°04'07".3N,120°12'45".4E
(7)36°04'02".7N,120°12'42".2E
(8)36°04'01".3N,120°12'31".5E
(9)36°03'58".9N,120°12'39".6E
(10)36°03'55".9N,120°12'37".6E

Blank Page

- (11)36°03'54".6N,120°12'31".5E
- (12)36°03'52".4N,120°12'42".3E
- (13)36°03'57".5N,120°12'44".6E
- (14)36°04'05".5N,120°12'48".2E
- (15)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.8.
Chart 36126
Source Qingdao Navigation Notice 577/2021

103.Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Dredging (T)

Date December 13, 2021 to June 13, 2022, day and night

- Area** dredging area, joining:
- (1)35°04'17".6N,119°23'06".8E
 - (2)35°04'24".9N,119°23'13".4E
 - (3)35°04'40".3N,119°22'49".4E
 - (4)35°05'11".5N,119°22'09".3E
 - (5)35°05'07".8N,119°22'02".6E
 - (6)35°04'48".9N,119°22'05".8E
 - (7)position (1) above
- dumping area1, joining:
- (8)35°05'17".6N,119°22'36".1E
 - (9)35°04'51".0N,119°23'19".1E
 - (10)35°04'54".8N,119°23'33".1E
 - (11)35°05'24".4N,119°23'28".8E
 - (12)position (8) above
- dumping area2, joining:
- (13)35°06'37".2N,119°23'51".8E
 - (14)35°06'29".0N,119°23'43".3E
 - (15)35°06'04".6N,119°23'47".2E
 - (16)35°05'48".9N,119°24'10".3E
 - (17)35°06'07".1N,119°24'28".7E
 - (18)position (13) above
- dumping area3, joining:
- (19)35°12'34".6N,119°23'42".3E
 - (20)35°12'16".1N,119°23'42".4E
 - (21)35°12'16".1N,119°23'53".1E
 - (22)35°12'30".4N,119°23'52".6E
 - (23)35°12'34".8N,119°23'46".7E

Blank Page

(24)position (19) above

Note: Keep watching on VHF Ch.16&09.
Chart 37101,37122,37123
Source Rizhao Navigation Notice 578/2021

104..East China Sea – Hangzhou Bay – Approaches to Dongghai Bridge – Rehabilitation Construction(T)

Date December 17, 2021 to May 31, 2022, day and night
Area area1, radius 1000m, central point (1)30°53'25".5N,122°05'52".3E
area2, radius 100m, central point (2)30°54'48".5N,122°05'43".3E
area2, radius 1000m, central point (3)30°56'36".6N,122°07'27".4E
Note: Keep watching on VHF ch.13.
Chart 52172
Source Shanghai Navigation Notice 645/2021

105.East China Sea – Jiaxing Port – Zhapu Harbour – Dredging (T)

Date July 22, 2021 to June 30, 2022
Area joining: (1)30°38'10".8N,121°10'06".1E
(2)30°38'09".7N,121°10'06".9E
(3)30°37'57".0N,121°09'45".4E
(4)30°37'58".0N,121°09'44".6E
(5)position (1) above
Note: Keep watching on VHF ch.10&16.
Chart 51122
Source Jiaxing Navigation Notice 032/2021

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.